



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA OKOLJE IN PROSTOR

Dunajska cesta 48, 1000 Ljubljana

T: 01 478 70 00

F: 01 478 74 25

E: gp.mop@gov.si

www.mop.gov.si

Številka: 007-87/2020 - 22

Ljubljana, 8. 10. 2020

EVA: 2020-2550-0026

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Uredba o spremembah in dopolnitvi Uredbe o koncesiji za rabo termalne vode za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice iz vrtin ZV-2/91, V-1/73, V-9/78, V-10/05 in V-13/10 – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi drugega odstavka 142. člena Zakona o vodah (Uradni list RS, št. 67/02, 2/04 – ZZdl-A, 41/04 – ZVO-1, 57/08, 57/12, 100/13, 40/14, 56/15 in 65/20) je Vlada Republike Slovenije na seji dne sprejela naslednji

S K L E P:

Vlada Republike Slovenije je izdala Uredbo o spremembah in dopolnitvi Uredbe o koncesiji za rabo termalne vode za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice iz vrtin ZV-2/91, V-1/73, V-9/78, V-10/05 in V-13/10, ki se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Dr. Božo Predalič
GENERALNI SEKRETAR

Priloga:

- jedro gradiva (Uredba o spremembah in dopolnitvi Uredbe o koncesiji za rabo termalne vode za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice iz vrtin ZV-2/91, V-1/73, V-9/78, V-10/05 in V-13/10)

Prejmejo:

- Ministrstvo za okolje in prostor, Dunajska cesta 48, 1000 Ljubljana
- Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo, Mestni trg 4, 1000 Ljubljana
- Ministrstvo za finance, Župančičeva 3, 1000 Ljubljana
- Urad Vlade Republike Slovenije za komuniciranje

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:

/

3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:				
<input type="checkbox"/> mag. Andrej Vizjak, minister za okolje in prostor <input type="checkbox"/> dr. Metka Gorišek, državna sekretarka <input type="checkbox"/> Bojan Dejak, v. d. generalnega direktorja Direktorata za vode in investicije <input type="checkbox"/> mag. Luka Štravs, vodja Sektorja za upravljanje voda <input type="checkbox"/> Tomaž Štembal, sekretar, Sektor za upravljanje voda				
3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:				
/				
4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:				
/				
5. Kratek povzetek gradiva:				
142. člen Zakona o vodah (Uradni list RS, št. 67/02, 2/04 – ZZdl-A, 41/04 – ZVO-1, 57/08, 57/12, 100/13, 40/14, 56/15 in 65/20) določa, da se koncesija lahko spremeni s spremembo koncesijskega akta ali s spremembo koncesijske pogodbe.				
Predlagane spremembe in dopolnitev Uredbe o koncesiji za rabo termalne vode za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice iz vrtin ZV-2/91, V-1/73, V-9/78, V-10/05 in V-13/10 so potrebne zaradi spremenjenih koničnih količin, uskladitve koordinat vrtin z dejanskim stanjem, dodatnega odstavka v 1. členu in spremenjenega 11. člena.				
6. Presoja posledic za:				
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE		
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE		
c)	administrativne posledice	NE		
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE		
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE		
e)	socialno področje	NE		
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	NE		
7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:				
I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto 2020	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna	/	/	/	/
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				

Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki		Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1	
SKUPAJ				
OBRAZLOŽITEV:				
I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje):				
<ul style="list-style-type: none"> – prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov, – odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov, – obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov. 				
II. Finančne posledice za državni proračun				
Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:				

II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:

Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II.b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:

- proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep,
- projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in
- proračunske postavke.

Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II.b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.

II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:

Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri obstoječih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih, navedenih v točki II.a.

II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:

Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II.a in II.b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev EU). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna.

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:**Kratka obrazložitev: /**

Uredba o spremembah in dopolnitvi Uredbe o koncesiji za rabo termalne vode za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice iz vrtin ZV-2/91, V-1/73, V-9/78, V-10/05 in V-13/10 nima finančnih posledic.

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,

<ul style="list-style-type: none"> - niso bili upoštevani. <p>Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.</p>	
9. Predstavitev sodelovanja javnosti:	
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:	DA
<p>Datum objave: 16. 6. 2020</p> <p>V razpravo so bili vključeni:</p> <ul style="list-style-type: none"> - nevladne organizacije, - predstavniki zainteresirane javnosti, - predstavniki strokovne javnosti. <p>.</p> <p>Mnenja, predlogi in pripombe z navedbo predlagateljev (imen in priimkov fizičnih oseb, ki niso poslovni subjekti, ne navajajte):</p> <p>Upoštevani so bili:</p> <ul style="list-style-type: none"> - v celoti, - večinoma, - delno, - niso bili upoštevani. <p>Bistvena mnenja, predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani, ter razlogi za neupoštevanje:</p> <p>Poročilo je bilo дано</p> <p>Javnost je bila vključena v pripravo gradiva v skladu z Zakonom o ..., kar je navedeno v predlogu predpisa.)</p>	
10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:	DA
11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:	NE
<p>mag. Andrej Vizjak Minister</p>	

Priloga:
- predlog uredbe

Na podlagi drugega odstavka 142. člena Zakona o vodah (Uradni list RS, št. 67/02, 2/04 – ZZdri-A, 41/04 – ZVO-1, 57/08, 57/12, 100/13, 40/14, 56/15 in 65/20) Vlada Republike Slovenije izdaja

UREDBO

o spremembah in dopolnitvi Uredbe o koncesiji za rabo termalne vode za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice iz vrtin ZV-2/91, V-1/73, V-9/78, V-10/05 in V-13/10

1. člen

V Uredbi o koncesiji za rabo termalne vode za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice iz vrtin ZV-2/91, V-1/73, V-9/78, V-10/05 in V-13/10 (Uradni list RS, št. 87/15) se v 2., 3., 4., 5., 6. in 11. členu ter v prilogi 1 beseda »podzemna« v vseh sklonih nadomesti z besedo »termalna« v ustreznem sklonu.

2. člen

V 1. členu se v prvem odstavku prva do peta alineja spremenijo tako, da se glasijo:

- »- ZV-2/91 (ID znak 1495-447/6-0), koordinate (X: 68026,54; Y: 505001,40; Z: 172,36);
- V-1/73 (ID znak 1495-447/3-0), koordinate (X: 68015,60; Y: 504991,79; Z: 172,19);
- V-9/78 (ID znak 1495-480/8-0), koordinate (X: 68171,54; Y: 504924,92; Z: 178,81);
- V-10/05 (ID znak 1495-458/5-0), koordinate (X: 68355,70; Y: 504861,70; Z: 178,87);
- V-13/10 (ID znak 1495-480/8-0), koordinate (X: 68126,23; Y: 504930,83; Z: 177,59).«.

Drugi odstavek se spremeni tako, da se glasi:

»(2) Obseg vodne pravice, izražen kot največja dovoljena skupna letna količina rabe termalne vode, iz vrtin ZV-2/91 in V-1/73 je 45.000 m³/leto, iz vrtine V-9/78 314.000 m³/leto, iz vrtine V-10/05 78.000 m³/leto in iz vrtine V-13/10 60.000 m³/leto. Največji dovoljeni trenutni pretok rabe termalne vode iz vrtine ZV-2/91 je 9,5 l/s, iz vrtine V-1/73 17,3 l/s, iz vrtine V-9/78 36,5 l/s, iz vrtine V-10/05 27,0 l/s in iz vrtine V-13/10 11,0 l/s. Največja dovoljena skupna letna količina rabe termalne vode iz vrtin ZV-2/91, V-1/73, V-9/78, V-10/05 in V-13/10 je 497.000 m³/leto.« .

Za tretjim odstavkom se doda nov četrti odstavek, ki se glasi:

»(4) Razmejitev največje dovoljene skupne letne količine med rabama termalne vode iz prejšnjega odstavka se podrobneje določi v koncesijski pogodbi.«.

Dosedanji četrti odstavek, ki postane peti odstavek, se spremeni tako, da se glasi:

»(5) Območje koncesije obsega območje vrtin ZV-2/91, V-1/73, V-9/78, V-10/05 in V-13/10 iz prvega odstavka tega člena in zajema termalno vodo iz vodnega telesa podzemne vode Dolenjski kras (Vt_{podV_1011}), in sicer iz tretjega vodonosnika.«.

Dosedanji peti odstavek postane šesti odstavek.

3. člen

V 3. členu se v prvem odstavku 1. točka spremeni tako, da se glasi:

»1. zagotavljati, da največja dovoljena letna količina rabe termalne vode in največji dovoljeni trenutni pretok rabe termalne vode iz drugega odstavka 1. člena te uredbe nista presežena;«.

4. člen

V 11. členu se v četrtem odstavku v 2. točki beseda »četrtega« nadomesti z besedo »petega«.

KONČNA DOLOČBA

5. člen

(začetek veljavnosti)

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 007-87/2020

Ljubljana,

EVA 2020-2550-0026

Vlada Republike Slovenije
Janez Janša
predsednik

OBRAZLOŽITEV

Vlada Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: vlada) je sprejela Uredbo o koncesiji za rabo termalne vode za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice iz vrtin ZV-2/91, V-1/73, V-9/78, V-10/05 in V-13/10 (Uradni list RS, št. 87/15 z dne 13. 11. 2015; v nadaljnjem besedilu: uredba).

Z odločbo vlade št. 35501-26/2015/5 z dne 30. 12. 2015 je bila koncesija za rabo termalne vode iz vrtin ZV-2/91, V-1/73, V-9/78, V-10/05 in V-13/10 podeljena družbi TERME KRKA, zdraviliške, turistične in gostinske storitve, d. o. o., Novo mesto, Novi trg 1, 8000 Novo mesto, za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice (v nadaljnjem besedilu: koncesionar). Koncesijska pogodba št. 01407-3/2015 je bila podpisana 27. 1. 2016 za 30 let.

V skladu z uredbo lahko koncesionar termalno vodo iz vseh vrtin rabi največ v obsegu 497.000 m³/leto.

V 142. členu Zakona o vodah (Uradni list RS, št. 67/02, 2/04 – ZZdl-A, 41/04 – ZVO-1, 57/08, 57/12, 100/13, 40/14, 56/15 in 65/20) je določeno, da se koncesija lahko spremeni s spremembo koncesijskega akta ali koncesijske pogodbe.

Koncesionar je zaprosil za spremembo dovoljenega trenutnega pretoka podzemne vode iz vrtine V-13/10 s 6,5 l/s na 11 l/s in združitve posameznih količin vrtin v skupno količino.

V postopkih kontrole vrtin pri posameznih koncesionarjih je GeoZS ugotovil, da je koncesionar naročil nove geodetske izmere vseh vrtin.

V letnem poročilu za pripravo strokovnih podlag za uredbe o koncesijah za rabo podzemne vode št. K-II-30d/c-25/1235-2 z dne 28. 11. 2017 je GeoZS predložil tudi primerjalno analizo koordinat v uredbah, ki so določene v novi geodetski izmeri.

Veljavno uredbo je treba uskladiti z novimi izmerami koordinat, saj zaradi navedenih koordinat vrtin v uredbi prihaja do napak pri letnem poročanju o rezultatih izvajanja monitoringa, pri izvajanju poslovnika, prav tako pa neusklajene koordinate vrtin povzročajo težave tudi pri morebitnih inšpekcijskih postopkih. V veljavni uredbi ni bila določena razmejitev med posameznimi rabami termalne vode za dejavnost kopališča in ogrevanje.